



Rada
Európskej únie

V Bruseli 3. novembra 2022
(OR. en)

14319/22

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0352(NLE)**

**ACP 119
AGRI 606
AGRIORG 117
COAFR 288
RELEX 1465
WTO 205**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	31. októbra 2022
Komu:	pani Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 566 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane, pokiaľ ide o zriadenie Podvýboru pre DHP pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 566 final.

Príloha: COM(2022) 566 final



V Bruseli 31. 10. 2022
COM(2022) 566 final

2022/0352 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane, pokiaľ ide o zriadenie Podvýboru pre DHP pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane, pokiaľ ide o zriadenie Podvýboru pre DHP pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka. Podľa podmienok dohody predstavuje zmluvnú stranu Stredná Afrika do dnešného dňa Kamerunská republika.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane

Cieľom Dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane (ďalej len „dohoda“) je:

- a) prispieť k zníženiu a následnému odstráneniu chudoby vybudovaním obchodného partnerstva v súlade s cieľom udržateľného rozvoja, miléniovými rozvojovými cieľmi a dohodou z Cotonou;
- b) podporovať konkurencieschopnejšiu a rozmanitejšiu regionálnu ekonomiku a intenzívnejšiu rast v Strednej Afrike;
- c) podporovať regionálnu integráciu, hospodársku spoluprácu a dobrú správu vecí verejných v regióne Strednej Afriky;
- d) podporovať postupnú integráciu zmluvnej strany Stredná Afrika do svetového hospodárstva v súlade s jej politickými rozhodnutiami a prioritami rozvoja;
- e) zlepšovať kapacity zmluvnej strany Stredná Afrika v oblasti obchodnej politiky a otázok týkajúcich sa obchodu;
- f) stanoviť a uplatňovať účinný, predvídateľný a transparentný regionálny regulačný rámec pre obchod a investície v regióne Strednej Afriky a tak zlepšovať podmienky na zvýšenie investícií a iniciatív súkromného sektora a na zvýšenie kapacity ponuky produktov a služieb, konkurencieschopnosti a hospodárskeho rastu regiónu;
- g) posilniť existujúce vzťahy medzi zmluvnými stranami na základe solidarity a spoločného záujmu. Na tento účel dohoda v súlade s povinnosťami vyplývajúcimi z členstva vo WTO zlepší obchodné a hospodárske vzťahy, podporí novú obchodnú dynamiku medzi zmluvnými stranami prostredníctvom postupnej a asymetrickej liberalizácie obchodu medzi nimi, posilní, rozšíri a prehĺbi spoluprácu vo všetkých sektoroch, ktoré sa týkajú obchodu;
- h) podporiť rozvoj súkromného sektora a rast zamestnanosti.

O dohode sa rokovalo medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kamerunom, Stredoafričkou republikou, Kongom, Konžskou demokratickou republikou, Demokratickou republikou Svätého Tomáša a Princovho ostrova, Gabonom, Rovníkovou Guineou a Čadom na strane druhej. Podľa podmienok dohody predstavuje zmluvnú stranu Stredná Afrika do dnešného dňa Kamerunská republika. Dohoda so zmluvnou stranou Stredná Afrika bola podpísaná 22. januára 2009 v Bruseli a predbežne sa vykonáva od 4. augusta 2014.

2.2. Podvýbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

Podľa článku 5 rokovacieho poriadku Výboru pre DHP EÚ – Stredná Afrika prijatého 15. decembra 2016 rozhodnutím Výboru pre DHP č. 1/2016 môže Výbor pre DHP v rámci svojej právomoci zriadiť podvýbory zodpovedné za riešenie konkrétnych otázok v rámci dohody.

Potreba zriadenia tohto podvýboru bola parafovaná uznesením prijatým na prvom zasadnutí Výboru pre DHP EÚ – Stredná Afrika, ktoré sa konalo 11. a 12. mája 2015 v Bruseli (Belgicko) za účasti EÚ a Kamerunu.

Zmluvné strany 9. a 10. júna 2022 v rámci šiesteho zasadnutia Výboru pre DHP za účasti EÚ a Kamerunu opätovne potvrdili svoju ochotu zriadiť podvýbor pre DHP, ktorý by sa venoval otázkam poľnohospodárstva a pastierstva, a podrobne rokovali o obsahu návrhu rozhodnutia Výboru pre DHP, ktorým sa zriaďuje takýto podvýbor. Tento návrh rozhodnutia potvrdili zmluvné strany, ktoré sa dohodli, že ho prijmú čo najskôr po preskúmaní právnym tímom a v súlade s vnútornými postupmi každej zmluvnej strany.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ PRIJAŤ V MENE ÚNIE

Týmto návrhom rozhodnutia Rady sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie, pokiaľ ide o zriadenie Podvýboru pre DHP pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka na základe DHP EÚ – Stredná Afrika.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“¹.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Výbor pre DHP je orgán zriadený dohodou, konkrétne Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane.

Akt, ktorý má Výbor pre DHP prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude podľa medzinárodného práva záväzný v súlade s článkom 92 Dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec danej dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

¹ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže aktom Výboru pre DHP EÚ – Stredná Afrika sa daná dohoda zmení, je vhodné uverejniť ho po prijatí v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane, pokiaľ ide o zriadenie Podvýboru pre DHP pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane (ďalej len „dohoda“)² bola podpísaná 22. januára 2009 v Bruseli na základe rozhodnutia Rady 2009/152/ES³ a predbežne sa vykonáva od 4. augusta 2014.
- (2) Podľa podmienok dohody predstavuje zmluvnú stranu Stredná Afrika Kamerunská republika.
- (3) Podľa článku 92 dohody sa zriaďuje Výbor pre DHP EÚ – Stredná Afrika, ktorý je zodpovedný za správu všetkých oblastí upravených dohodou a plnenie všetkých úloh v nej uvedených.
- (4) Podľa článku 5 rokovacieho poriadku Výboru pre DHP EÚ – Stredná Afrika prijatého 15. decembra 2016 rozhodnutím Výboru pre DHP č. 1/2016 môže Výbor pre DHP v záujme účinného plnenia svojich úloh zriadiť v rámci svojej právomoci podvýbory zodpovedné za riešenie osobitných otázok spadajúcich do rámca dohody. Výbor pre DHP EÚ – Stredná Afrika preto môže v záujme dosiahnutia cieľov dohody zriadiť Podvýbor pre DHP pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka.
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má prijať v mene Únie, pokiaľ ide o zriadenie Podvýboru pre DHP pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, keďže bude mať právne účinky v Únii.
- (6) Pozícia Únie, pokiaľ ide o zriadenie Podvýboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, by mala založená na návrhu rozhodnutia pripojeného k tomuto rozhodnutiu,

² Ú. v. EÚ L 57, 28.2.2009, s. 1.

³ Rozhodnutie Rady 2009/152/ES z 20. novembra 2008 o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane (Ú. v. EÚ L 57, 28.2.2009, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie vo Výbore pre DHP zriadenom dočasnou Dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane, pokiaľ ide o zriadenie Podvýboru pre DHP pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, je založená na návrhu rozhodnutia Výboru pre DHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Menšie zmeny v návrhu rozhodnutia, ktoré nevedú k žiadnym podstatným zmenám, sa povoľujú bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 2

Rozhodnutie Výboru pre DHP sa po jeho prijatí uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*